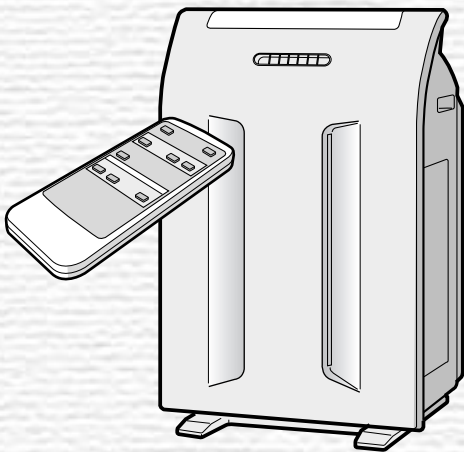
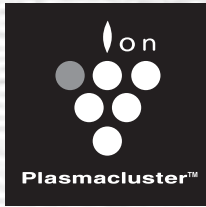


# SHARP®



Free standing type  
Freistehende Ausführung  
Type mobile  
Vrijstaand type

\*Plasmacluster is a trademark of Sharp Corporation.

## FU-S63E

**AIR PURIFIER  
OPERATION MANUAL**

**LUCHTREINIGER  
GEBRUIKSAANWIJZING**

**LUFTREINIGER  
BEDIENUNGSANLEITUNG**

**PURIFICATEUR D'AIR  
MANUEL D'UTILISATION**

ENGLISH

NEDERLANDS

DEUTSCH

FRANÇAIS

## **Veillez lire attentivement avant de faire fonctionner votre nouveau purificateur d'air**

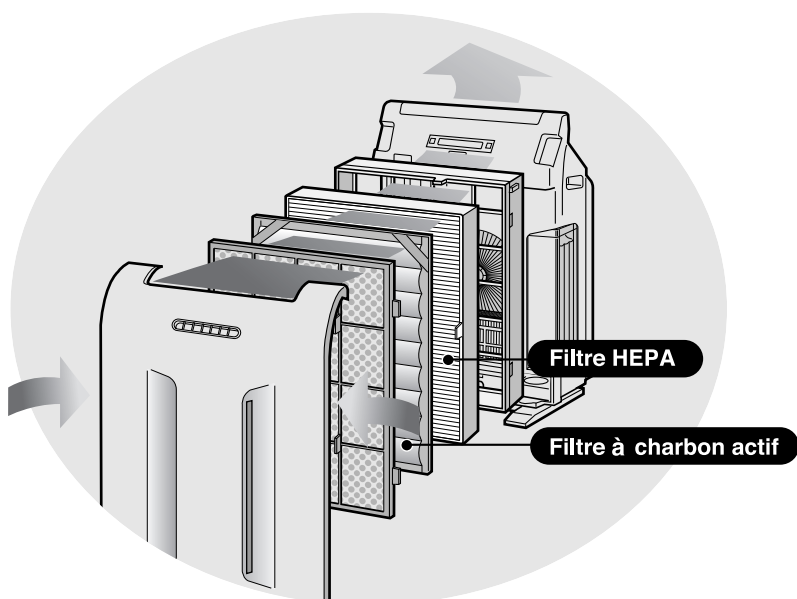
Le purificateur d'air absorbe l'air ambiant par son entrée d'air, laisse passer l'air à travers un filtre à charbon actif (filtre désodorisant) et un filtre HEPA (filtre à poussières) à l'intérieur de l'appareil puis évacue l'air par sa sortie d'air. L'appareil répète le procédé par une ventilation interne.

Lorsque l'air est filtré, le nouveau filtre HEPA peut retirer jusqu'à 99,97% des particules de poussière de taille de plus ou égale à 0,3 microns. Par ailleurs le filtre à charbon actif absorbe petit à petit les éléments odorants comme ils repassent plusieurs fois à travers le filtre. Le filtre HEPA complète cette action de désodorisation.

Certains éléments odorants absorbés par les filtres peuvent se séparer et être rejetés par la sortie d'air et entraîner une odeur supplémentaire. En fonction de l'utilisation, en particulier lorsque le produit est utilisé dans des conditions plus intensives qu'une utilisation domestique, cette odeur peut devenir désagréable plus vite que prévu. Si l'odeur persiste alors les filtres sont usés et il faut les changer.

### **REMARQUE:**

- Le purificateur d'air est conçu pour enlever les poussières et les odeurs en suspension dans l'air et mais pas les gaz dangereux (par exemple, monoxyde de carbone contenu dans la fumée de cigarette). Certaines sources d'odeur peuvent persister (par exemple, les odeurs de matériaux de construction ou les odeurs de certains animaux).



## CARACTÉRISTIQUES

### Pluie d'ions

Le nouveau mode de fonctionnement en Pluie d'ions libère la concentration d'ions Plasmacluster, désactive efficacement les pollen et les moisissures et neutralise aussi l'activité des virus aériens, des moisissures et des allergènes véhiculés dans l'air.

### Contrôle des ions Plasmacluster

Votre nouveau purificateur d'air contrôlera le rapport d'ions négatifs et positifs en fonction des conditions ambiantes.

#### • Mode Nettoyage

Un nombre équivalent d'ions positifs et négatifs sont envoyés dans l'air.

#### • Mode AUTO des ions Plasmacluster

L'appareil passera automatiquement du Mode Nettoyage au Mode Contrôle des ions en fonction du taux d'impuretés ambiantes détecté par les capteurs d'odeur et de poussière.

#### • Mode brumisateur

Le nouveau mode brumisateur permet d'envoyer avec chaque ion une légère brume qui réduit davantage les odeurs dans l'air et les odeurs incrustées sur les surfaces.

### Filtres

#### 1) Filtre à charbon actif lavable

Absorbe les éléments odorants.

Lavable pour conserver une efficacité désodorisante optimale.

#### 2) Filtre HEPA (Filtre Haute Efficacité pour les Particules de l'Air)

Collecte haute efficacité des particules, y compris pollen et poussières.

## TABLE DES MATIÈRES

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

#### IMPORTANTES ..... F-2

- AVERTISSEMENTS ..... F-2
- PRÉCAUTIONS CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT ..... F-3
- LIMITATIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE ..... F-3
- INSTALLATION ..... F-3
- INFORMATIONS SUR LES FILTRES ..... F-3

#### GLOSSAIRE DES ÉLÉMENTS ..... F-4

- PANNEAU PRINCIPAL ..... F-4
- INCLUS ..... F-4
- FACE ARRIÈRE DE L'APPAREIL ..... F-5

#### INSTALLTION ..... F-6

- INSTALLATION DES FILTRES ..... F-6
- REMPLIR LE RÉSERVOIR D'EAU ..... F-8
- INSTALLATION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE ..... F-9
- UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ..... F-9

#### FONCTIONNEMENT ..... F-10

- FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL ..... F-10
- FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE ..... F-11
- INDICATEURS DE L'APPAREIL ..... F-12

#### PRECAUTIONS D'USAGE ET ENTRETIEN ..... F-14

- BRUMISATEUR ..... F-14
- RÉSERVOIR À EAU ..... F-16
- ENTRETIEN DU FILTRE À CHARBON ACTIF LAVABLE ..... F-16
- UNITÉ PRINCIPALE ..... F-17
- PRÉFILTRE ..... F-17
- CAPTEURS ..... F-17
- GUIDE DE REMPLACEMENT DES FILTRES ..... F-18

#### RÉSOLUTION DES PROBLÈMES ..... F-19

#### CARACTÉRISTIQUES ..... F-20

#### INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE

#### DU PRODUIT ..... F-21

Merci d'avoir acheté le purificateur d'air SHARP. Veuillez lire attentivement ce manuel pour une utilisation optimale. Avant d'utiliser ce produit, prenez connaissance des "Consignes importantes de sécurité". Après avoir lu ce manuel, gardez-le à portée de main pour future référence.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des précautions de sécurité élémentaires doivent être suivies, incluant les points suivants :

**AVERTISSEMENTS** - Pour réduire les risques de choc électrique, d'incendie ou de blessure :

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le purificateur d'air.
- N'utiliser qu'une sortie 220-240 volts.
- **N'utilisez pas le purificateur d'air si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagée ou si le raccordement à la prise murale est lâche.**
- Dépoussiérez régulièrement la fiche électrique.
- **Ne mettez pas vos doigts ou d'autres objets dans les aérations de l'appareil.**
- **Lorsque vous retirez la prise électrique, tirez sur la prise et non pas sur le cordon.**  
Un choc électrique et/ou un incendie peuvent arriver en cas de court-circuit.
- **Ne pas retirer la prise avec les mains humides.**
- **Ne placez pas ce purificateur d'air près d'un appareil d'utilisation du gaz ou d'un foyer de cheminée.**
- **Débrancher la prise d'alimentation du secteur avant de nettoyer l'appareil et lorsqu'il n'est pas utilisé.**  
Un choc électrique et/ou un incendie peuvent arriver en cas de mauvaise isolation ou de court-circuit.
- **Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par le SAV, par un centre de service agréé Sharp ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.**
- Ne pas faire fonctionner lors de l'utilisation d'insecticides en aérosols ou dans des pièces avec un résidu graisseux, de l'encens, une cigarette allumée, des fumées chimiques dans l'air ou dans des conditions d'humidité élevée comme dans une salle de bains.
- Soyez attentifs lorsque vous nettoyez le purificateur d'air. Des détergents très corrosifs sont susceptibles d'endommager l'extérieur.
- Seuls les services agréés Sharp devraient dépanner ce purificateur d'air. Contactez le centre de service le plus proche de chez vous en cas de problèmes, d'ajustements ou de réparations à effectuer.
- Les piles doivent être retirées de la télécommande avant destruction de l'appareil et les piles doivent être envoyées au recyclage.
- Lorsque vous transportez l'appareil, retirez le réservoir et le bac du brumisateur puis tenez les poignées des deux côtés de l'appareil.
- Ne buvez pas, même pour rire, l'eau du bac du brumisateur ou du réservoir.  
Cela pourrait être dangereux pour votre santé.
- Changez l'eau du réservoir tous les jours avec de l'eau du robinet.  
Gardez l'intérieur du réservoir propre. (voir entretien du réservoir F-16)  
De l'eau croupie dans le réservoir risque de produire de la moisissure, des bactéries et des mauvaises odeurs.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, videz l'eau du réservoir et du bac du brumisateur.  
De l'eau croupie dans le réservoir et dans le bac du brumisateur risquent de causer de la moisissure et des bactéries.

**REMARQUE** - Interférence radio ou télé

Si le purificateur d'air devait causer des interférences avec la réception de la radio ou de la télévision, essayez de diminuer les interférences en effectuant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou changez l'antenne de réception de place.
- Éloignez le purificateur d'air de la radio ou de la télévision.
- Connectez l'appareil dans une prise murale ou un circuit électrique différent de celui utilisé par la radio ou la télévision.
- Consultez le fournisseur ou un technicien en électronique expérimenté.

## PRECAUTIONS CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT

- Ne pas obturer les entrées d'admission et de sortie d'air.
- Ne pas utiliser l'appareil près de ou sur une source de chaleur telle qu'une cuisinière. Evitez toute exposition à la vapeur.
- Ne pas poser l'unité pendant l'utilisation.
- **Toujours tenir la poignée à l'arrière de l'appareil lors d'un déplacement.**  
Le transporter en le tenant par le panneau avant peut causer le détachement de ce dernier, la chute de l'appareil et des blessures corporelles.
- **Ne pas faire fonctionner l'appareil sans filtre.**
- **Ne pas laver le filtre HEPA pour le réutiliser.**  
Non seulement cela n'améliore pas le rendement du filtre, mais cela pourrait aussi provoquer un risque d'électrocution ou un dysfonctionnement.
- **Nettoyer l'extérieur uniquement avec un chiffon doux.**  
Sinon, cela risque d'endommager ou de craqueler la surface de l'appareil.  
De plus, cela peut entraîner un dysfonctionnement des capteurs.

## LIMITATIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

### N'UTILISEZ PAS LA TÉLÉCOMMANDE DANS LES ENDROITS SUIVANTS :

- **Tout emplacement où se trouve un équipement d'éclairage inversé ou un équipement d'éclairage spontané électronique**  
La télécommande pourrait être inactive. Dans ce cas, déplacez l'appareil de l'équipement d'éclairage ou changez l'orientation de l'appareil.
- **Un emplacement exposé directement à la lumière du soleil**  
L'appareil pourrait ne pas recevoir les signaux de la télécommande.

## CONSIGNES POUR L'INSTALLATION

- **Durant le fonctionnement du produit, placez l'appareil à au moins 7 pieds (2 mètres) de tout équipement émettant des ondes électriques comme un téléviseur, une radio ou réveil, pour éviter toute interférence électrique.**
- **Évitez un emplacement où le capteur est exposé au vent direct.**  
L'appareil pourrait ne pas fonctionner correctement.
- **Évitez les emplacements où les rideaux et autres objets risquent de venir en contact avec les aérations de l'appareil.**  
Les rideaux et autres objets peuvent se salir et l'appareil pourrait mal fonctionner.
- **Évitez les emplacements où l'appareil est exposé à la condensation, à cause de changements drastiques de la température.**  
(Utilisez l'appareil dans des conditions appropriées entre 5 et 35°C dans la pièce).
- **Mettez l'unité sur une surface stable avec suffisamment de circulation d'air**  
Si vous mettez l'unité sur un tapis lourd, il risque de provoquer des vibrations  
Si la surface n'est pas plane, l'eau du réservoir risque de couler.
- **N'installez pas dans des endroits enfumés ou dans des endroits où les risques de dépôt de noir de fumée existent, comme dans une cuisine, etc.**  
La surface de l'appareil pourrait se fissurer ou les capteurs pourraient mal fonctionner.
- **Éloignez l'appareil d'au moins 60 cm du plafond et du mur.**  
Le mur situé derrière la sortie d'air risque de noircir avec le temps. Lorsque vous utilisez l'appareil durant une longue période au même emplacement, utilisez une feuille vinyle ou autre afin d'empêcher le mur de noircir.  
Nettoyez régulièrement le mur.

## CONSIGNES POUR L'UTILISATION DU FILTRE

- Suivez les instructions de ce manuel pour l'usage correct et l'entretien des filtres.

# GLOSSAIRE DES ÉLÉMENTS

## PANNEAU PRINCIPAL

Indicateur de fonctionnement du brumisateur

Bouton de réinitialisation du brumisateur

Voyant indicateur PLUIE D'IONS

Touche du mode PLUIE D'IONS

Indicateurs de fonctionnement  
de la minuterie

Indicateur de fonctionnement  
de la technologie  
Plasmacluster

**Capteur de poussières**  
(Protection du capteur  
de poussières)

Crochets

Panneau avant

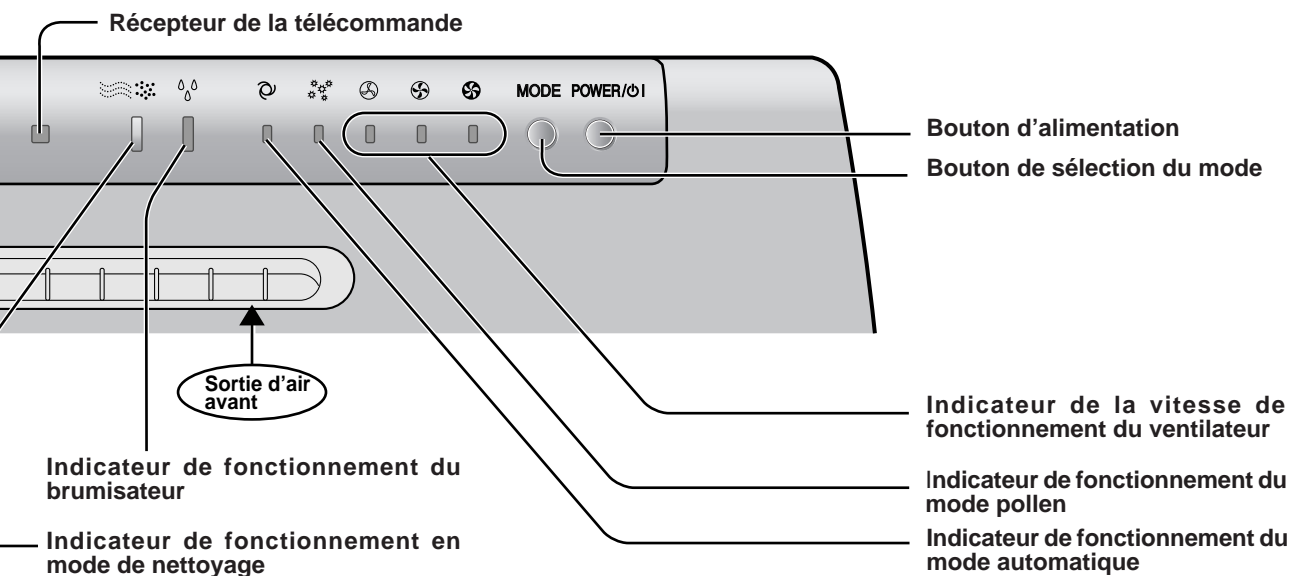
Télécommande

## INCLUS

**Télécommande** (1 )

**Piles** (2 piles AAA )

• Manuel d'utilisation



**Capteur d'odeurs**

**Capteurs de température / d'humidité**

**Réservoir**

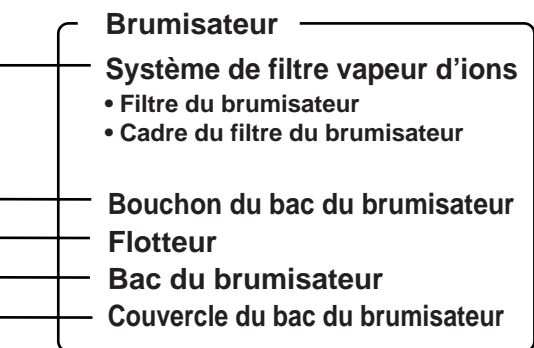
**Bouchon du réservoir**

**Cadre de support du filtre**

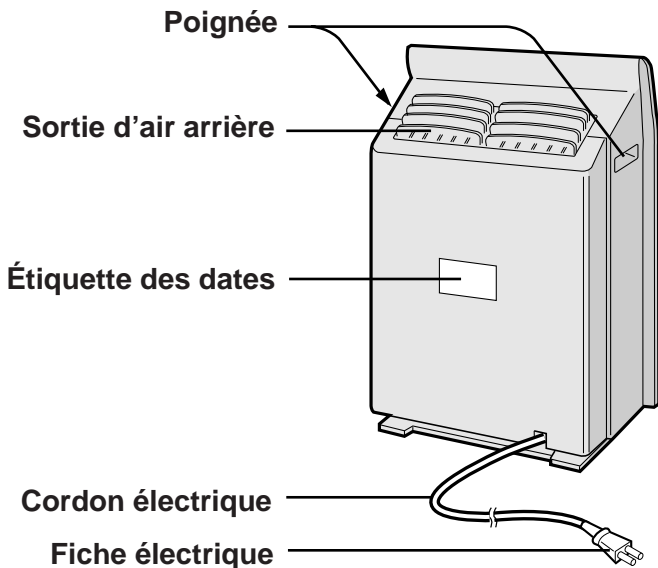
**Filtre HEPA (blanc)**

**Filtre à charbon actif lavable (noir)**

**Préfiltre**



## FACE ARRIÈRE



(Le type de prise dépend du pays.)

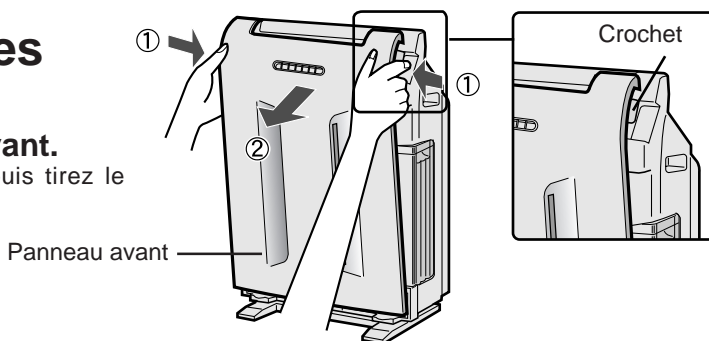


## INSTALLATION DES FILTRES

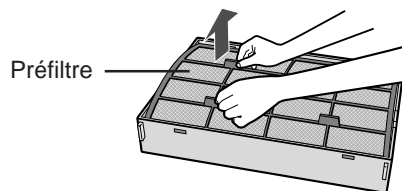
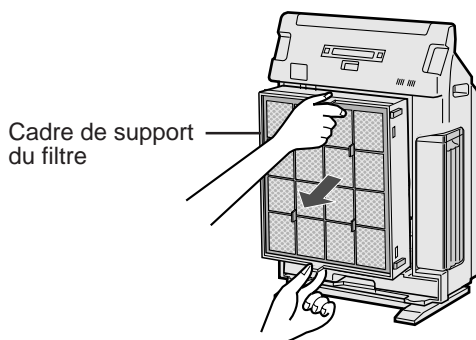
Pour conserver la qualité des filtres, ils vous sont fournis emballés.  
S'assurer de retirer les filtres des sacs en plastique avant d'utiliser l'appareil.

### 1 Retirer les filtres

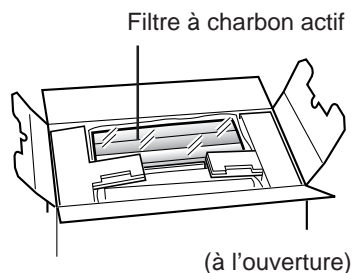
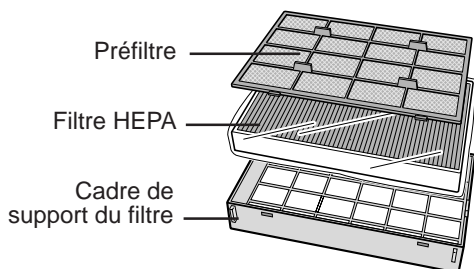
- 1 Retirez le panneau avant.**  
Poussez sur les crochets, puis tirez le panneau avant.



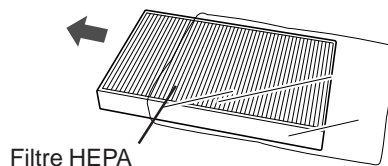
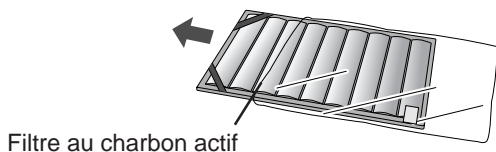
- 2 Retirez le cadre de support du filtre et sortez le préfiltre.**



- 3 Retirez le filtre HEPA.**  
**Préparez le filtre à charbon actif.**



- 4 Retirez le filtre à charbon actif (noir) et le filtre HEPA( blanc) de leurs emballages.**





## 2 Installer les filtres

### 1 Placez le Filtre HEPA à l'intérieur du cadre de support.

**Assurez-vous que le Filtre HEPA est placé dans le bon sens.**

N'installez pas le filtre à l'envers ou l'appareil ne fonctionnera pas correctement. **Placez le filtre à charbon actif au-dessus du Filtre HEPA avec les bandes (aux 2 coins) se faisant face.**

### 2 Placez le préfiltre sous les bandes (aux 2 coins) du filtre à charbon actif.

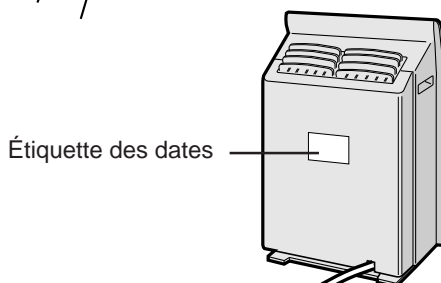
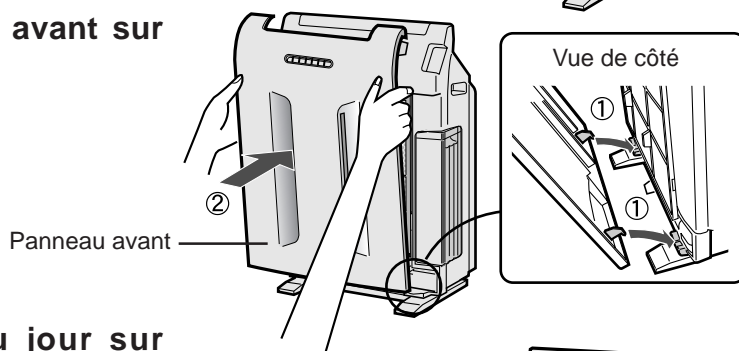
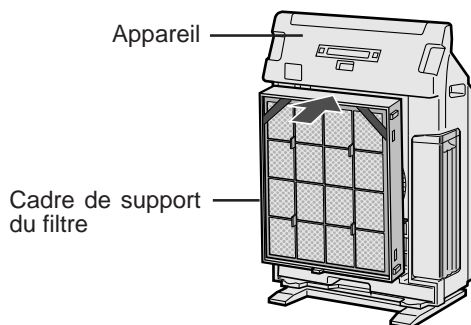
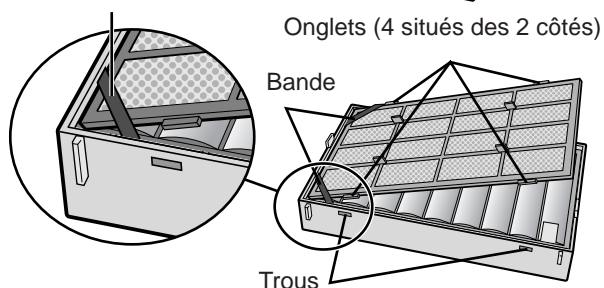
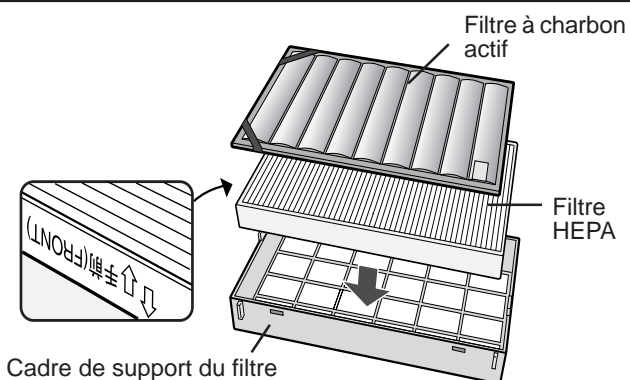
Insérez les onglets du préfiltre dans les trous correspondants du cadre de support du filtre.

### 3 Montez le cadre de support dans l'appareil.

### 4 Remettez le panneau avant sur l'appareil.

### 5 Inscrivez la date du jour sur l'étiquette des données.

Utilisez cette information comme date de référence pour le remplacement du filtre à échéance.

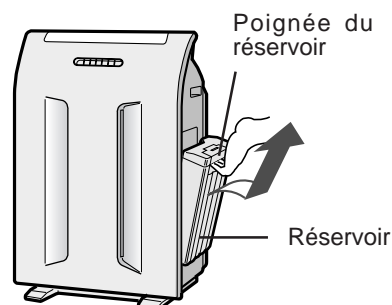


# INSTALLATION

## Remplir le réservoir d'eau

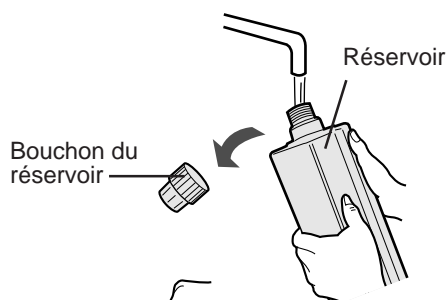
Ce produit peut être utilisé comme purificateur d'air sans remplir le réservoir d'eau.

### 1 Tenez la poignée du réservoir et retirez celui-ci.



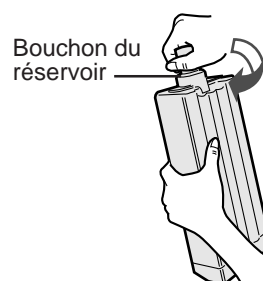
### 2 Enlevez le bouchon du réservoir et remplissez-le d'eau.

- Utilisez de l'eau du robinet. (Habituellement, l'eau du robinet est stérilisée avec du chlore pour éviter la propagation des bactéries).
- Changez l'eau du réservoir chaque jour avec de l'eau fraîche du robinet.



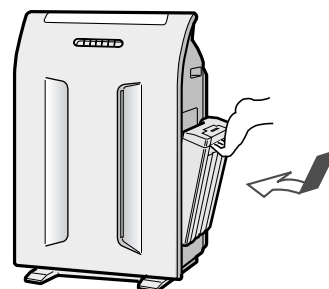
### 3 Après avoir rempli le réservoir d'eau, remettez le bouchon et serrez-le bien.

- Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite.
- Essuyez les gouttes tombées sur le réservoir.
- Transportez le réservoir de façon à ce que l'ouverture soit dirigée vers le haut.



### 4 Remettez le réservoir dans l'appareil.

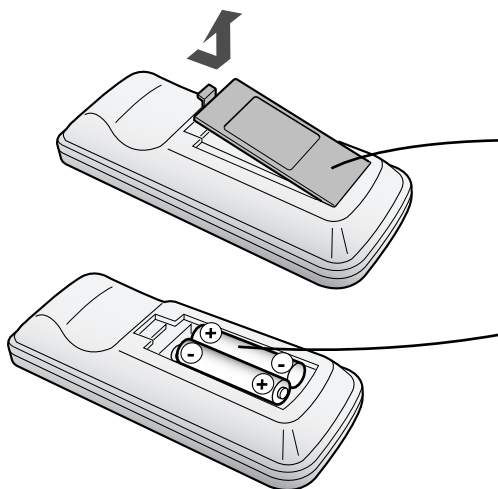
- Insérez le bouchon du réservoir dans la partie renfoncée de l'appareil.
- Poussez le réservoir jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



#### ATTENTION

- N'exposez pas l'appareil à l'eau. Vous risqueriez de provoquer un court-circuit et/ou un choc électrique.
- N'utilisez pas d'eau chaude (de plus de 40°C), des agents chimiques, des substances aromatiques, de l'eau sale, etc. Une déformation et/ou un mauvais fonctionnement pourraient en résulter.
- N'utilisez pas d'eau minérale, d'eau déminéralisée, d'eau de puits, d'eau purifiée, etc. Ceci risquerait de provoquer la propagation de moisissure, de champignons et de bactéries.
- Serrez bien le bouchon du réservoir. Si le bouchon du réservoir est difficile à serrer, commencez par le desserrer pour bien le replacer.

# INSTALLATION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE



**1 Enlevez le couvercle**  
Pressez et glissez le couvercle.

**2 Insérez les piles**  
Insérez les piles en suivant la polarisation  $\oplus$  et  $\ominus$  telle qu'indiquée sur l'illustration ci-contre.

**3 Remettez le couvercle**

## Information sur les piles

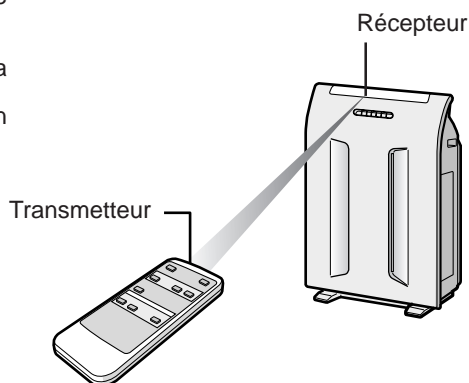
- La durée de vie des piles est d'environ 1 an.
- Les piles fournies sont pour la première utilisation uniquement. Changez les piles lorsque celles-ci sont trop faibles.
- Un usage incorrect des piles risque de causer une fuite des piles et/ou des dégâts. Prenez en compte les points suivants lorsque vous manipulez les piles :
- Remplacez les deux piles à la fois par des piles neuves du même type. (utilisez 2 piles alcalines AAA)
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ou la télécommande sur une période prolongée, retirez les piles.

# UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

- Utilisez la télécommande en la pointant vers le récepteur situé sur la face avant de l'appareil.
- La portée du signal est d'environ 7m.
- Assurez-vous qu'aucun objet n'entrave le signal de la télécommande.
- Un bip sonore est émis lorsque l'appareil reçoit un signal.

## NOTES

- Évitez de faire tomber ou d'endommager la télécommande, de l'utiliser dans des conditions de forte humidité, à la lumière directe du soleil ou près d'une source de chaleur.

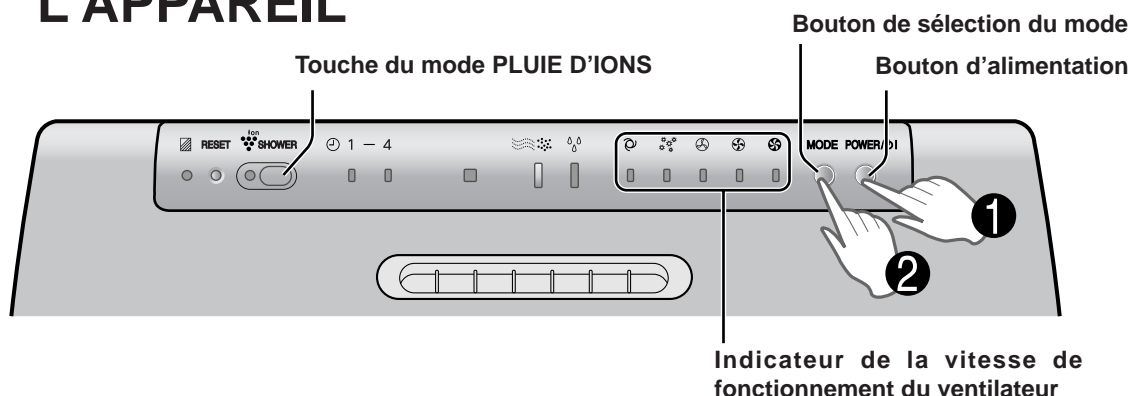


# FONCTIONNEMENT

## FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

### Contrôles de l'appareil

- AUTO
- POLLEN
- SILENCIEUX
- MOYENNE
- MAX



### 1 Bouton d'alimentation (POWER)

- Appuyez sur ce bouton pour démarrer l'appareil (qui émettra un bip court) et pour arrêter l'appareil (qui émettra un bip long)
- Les indicateurs de fonctionnement de la technologie Plasmacluster et de la vitesse de fonctionnement du ventilateur s'allument puis s'éteignent.
- Si le cordon d'alimentation n'a pas été débranché, l'appareil démarre dans le dernier mode qui a été utilisé.
- Si l'opération s'arrête en mode PLUIE D'IONS, l'appareil reviendra à l'opération précédente du mode PLUIE D'IONS.

### 2 Bouton de sélection du mode (MODE)

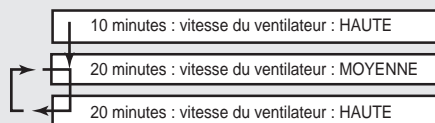
- Le mode de fonctionnement peut-être changé.

#### Fonctionnement automatique

La vitesse du ventilateur est réglée automatiquement (HAUTE\*, MOYENNE, SILENCIEUX) selon la quantité d'impuretés dans l'air. Les capteurs détectent les impuretés afin d'obtenir une purification de l'air plus efficace.

#### Fonctionnement en mode POLLEN

Dans ce mode, le ventilateur fonctionne à HAUTE \* vitesse pendant 10 minutes, puis alterne entre la vitesse MOYENNE et HAUTE \* pendant 20 minutes.



\* la vitesse HAUTE du ventilateur est une vitesse intermédiaire entre la vitesse MOYENNE et MAX.

#### Fonctionnement à vitesse MAX

L'appareil fonctionne avec ce réglage à la vitesse maximale du ventilateur.

#### Fonctionnement à vitesse MOYENNE

L'appareil fonctionne avec ce réglage à la vitesse MOYENNE du ventilateur.

#### Fonctionnement SILENCIEUX

L'appareil fonctionne silencieusement en utilisant une prise d'air minimum.



### Touche PLUIE D'IONS

Si vous appuyez sur le bouton PLUIE D'IONS, cela activera le fonctionnement PLUIE D'IONS. (Le démarrage direct est disponible même si l'appareil est éteint).

Les ions concentrés Plasmacluster (PLUIE D'IONS) seront générés dans la pièce sous forme de douche pendant 15 minutes, alternant des cycles d'afflux d'air fort et doux. (Le voyant Plasmacluster alterne des cycles bleus et verts), et contrôle efficacement les taux de poussières, de pollen, les moisissures et les allergènes de l'air.

- Lorsque l'opération est terminée, l'appareil revient au mode de fonctionnement précédent.
- Si vous appuyez sur la touche PLUIE D'IONS alors que ce mode est en cours, l'appareil reviendra à l'opération précédente.

# FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE

## Bouton d'alimentation (POWER)

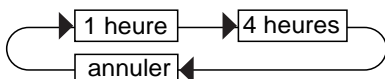
- Lorsque vous pressez sur le bouton d'alimentation POWER, un bip court indique le fonctionnement en mode automatique.
- Si le cordon d'alimentation n'a pas été débranché, l'appareil démarre dans le dernier mode qui a été utilisé.
- Pour arrêter l'appareil, pressez à nouveau sur le bouton d'alimentation POWER. Un bip long indiquera l'arrêt de l'appareil.

## Bouton automatique de la vitesse du ventilateur

La vitesse du ventilateur change automatiquement selon la quantité d'impuretés dans l'air.

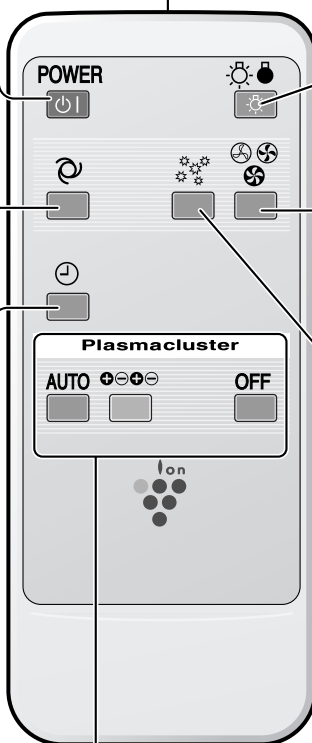
## Bouton d'arrêt de la minuterie

La minuterie change de cycle à chaque pression du bouton :



- L'indicateur de fonctionnement affiche le temps restant.
- L'appareil s'arrête lorsque la minuterie est écoulée.

## Transmetteur



## Fonctions disponibles avec la télécommande

- AUTO
- MANUEL
- POLLEN
- MINUTERIE D'ARRÊT
- Arrêt ou démarrage des indicateurs

## Sélection du mode de contrôle des ions avec la technologie Plasmacluster

- CONTRÔLE AUTOMATIQUE (AUTO)
- NETTOYAGE
- ARRÊT DU MODE (OFF)

## Bouton de démarrage/d'arrêt des indicateurs

Active ou désactive les Indicateur de fonctionnement du brumisateur, les indicateurs de fonctionnement de la technologie Plasmacluster et d'indication de nettoyage.

## Bouton manuel de la vitesse du ventilateur

La vitesse du ventilateur peut être réglée en mode silencieux, MOYENNE et MAX.



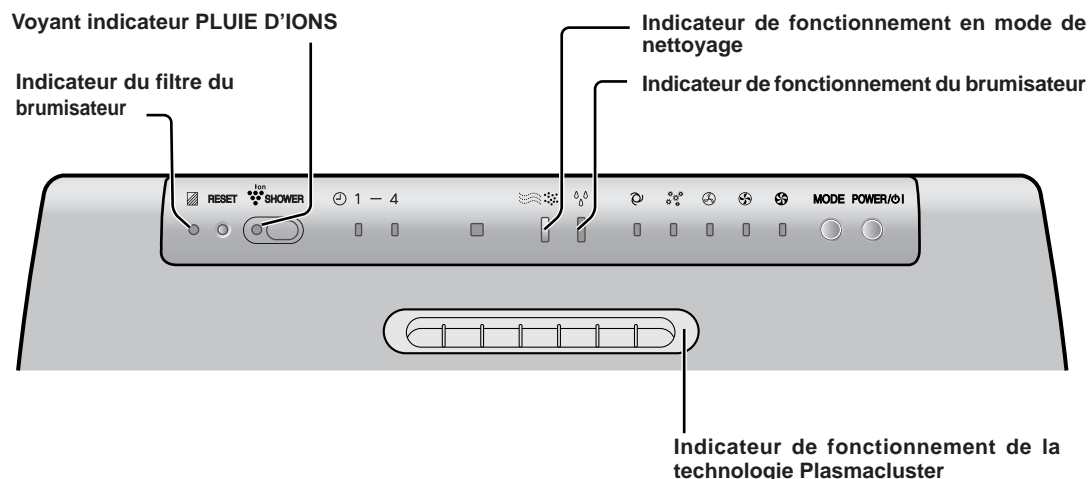
## Bouton du fonctionnement en mode pollen

Voir page F-10

## Plasmacluster Ion Mode Selections

Mode	Couleur du voyant de signalisation de Plasmacluster	Opération
<b>AUTO</b>	Vert L'air de pièce est propre. Bleu L'air de pièce est impur. 10 premières minutes puisque le mode AUTOMATIQUE est choisi. (indépendamment de l'état de l'air) L'air ambiant est favorable pour désactiver les moisissures, des virus et des allergènes.	L'appareil détecte la poussière, la moisissure ou les microbes aériens à l'aide de ses capteurs et contrôle l'émission nécessaire d'ions positifs et négatifs automatiquement. Quand l'air de pièce est impur, le même nombre d'ions positifs et négatifs est approximativement généré. Quand l'air de pièce est propre, des ions négatifs seront libérés de façon de plus en plus importante afin de rétablir l'équilibre.
<b>NETTOYAGE</b> ⊕⊖⊕⊖	Bleu	Le même nombre d'ions positifs et négatifs sont émis.
<b>DESACTIVE</b>	Off	L'émission d'ions s'arrêtera.

## 



### 

- Nettoyez le filtre du brumisateur lorsque cet indicateur s'allume. (L'indicateur se mettra en marche dans un mois environ si l'appareil est utilisé en mode brumisateur 24h/24). (Voir page F-14)



### 



Le mode de fonctionnement PLUIE D'IONS est actif quand le voyant indicateur PLUIE D'IONS s'allume.



### 

Le fonctionnement de la technologie Plasmacluster est activé par la télécommande.

#### 

Lorsque la technologie Plasmacluster fonctionne en mode de nettoyage ou en mode automatique (AUTO) et que l'air de la pièce est impur, l'indicateur s'allume en bleu et l'appareil la technologie Plasmacluster est en marche et émet des ions de façon continue.

#### 

Lorsque la technologie Plasmacluster fonctionne en mode automatique (AUTO mode) et que l'air de la pièce est propre, l'indicateur s'allume en vert et des ions négatifs seront libérés de plus en plus importante afin de rétablir l'équilibre.

#### 

Si le purificateur d'air Plasmacluster est en mode pluie d'ions, les voyants du Plasmacluster alternent entre un cycle de couleur bleue et un cycle de couleur verte.

#### 

La technologie Plasmacluster n'est pas en marche et le générateur d'ions n'est pas en service.

- La lumière peut être éteinte en appuyant sur le bouton d'extinction des lumières LIGHTS ON/OFF de la télécommande.

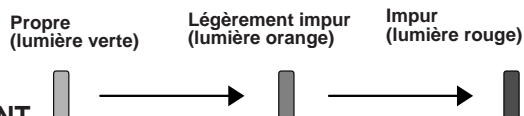
Dans ce cas, la technologie Plasmacluster est en marche et émet des ions.

(veuillez éteindre la lumière lorsqu'elle n'est pas indispensable) (Voir page F-11)



## INDICATEUR DE FONCTIONNEMENT DU MODE DE NETTOYAGE

La couleur change selon la qualité de l'air.



### À PROPOS DE L'INDICATEUR DE FONCTIONNEMENT DU MODE DE NETTOYAGE

- L'état de l'indicateur de fonctionnement du mode de nettoyage dépend de la qualité de l'air de la pièce détectée par les capteurs d'odeurs et de poussières lorsque la prise est insérée dans la prise murale.
- Il est possible que l'indicateur de fonctionnement du mode de nettoyage soit en vert au moment où le purificateur d'air est introduit dans une nouvelle pièce dont l'air est impur. Après un moment, cependant, le taux d'impuretés sera ajusté pour détecter la qualité de l'air de façon correcte.
- Appuyez sur le bouton de démarrage/d'arrêt des indicateurs sur la télécommande pour éteindre les indicateurs de fonctionnement.

### DÉTERMINATION DU TAUX D'IMPURETÉS

Pendant les 30 premières secondes après que la prise aura été branchée dans la prise murale, l'appareil vérifie la qualité de l'air. Si l'appareil est mis en fonctionnement durant ce laps de temps, l'indicateur de fonctionnement du mode de nettoyage (CLEAN) alternera entre le vert, l'orange et le rouge.



## INDICATEUR DE FONCTIONNEMENT DU BRUMISATEUR

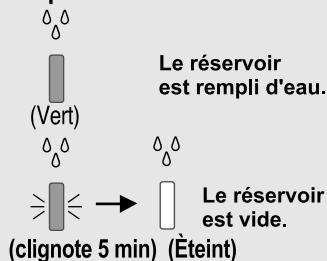
Lorsque ce mode est sélectionné alors que le bac du brumisateur est rempli d'eau, l'indicateur de fonctionnement du brumisateur s'allume en vert et de la vapeur d'eau est générée automatiquement. Pour arrêter le brumisateur, videz le réservoir et le bac d'eau.

- L'indicateur de fonctionnement du brumisateur continue de clignoter pendant cinq minutes lorsque le réservoir d'eau est vide, puis finit par s'éteindre.
- L'indicateur de fonctionnement du brumisateur peut ne pas fonctionner correctement si l'appareil n'est pas parfaitement vertical.

Lorsque les capteurs détectent de l'air pollué, le flux d'air est augmenté de façon à générer plus de vapeur d'eau et à accélérer la fonction de purification de l'air ; l'environnement sera assaini et le taux d'humidité sera adéquat.

- La quantité de vapeur d'eau est également réglée selon les conditions d'humidité et de température.

La couleur change selon la qualité de l'air.





# PRECAUTIONS D'USAGE ET ENTRETIEN

Pour obtenir un niveau de performance optimal de ce purificateur d'air, veuillez nettoyer l'appareil régulièrement, sans oublier les capteurs et les filtres.

Lorsque vous nettoyez l'appareil, assurez-vous de débrancher le cordon électrique en évitant de manipuler la prise les mains mouillées. Vous risqueriez de subir un choc électrique.

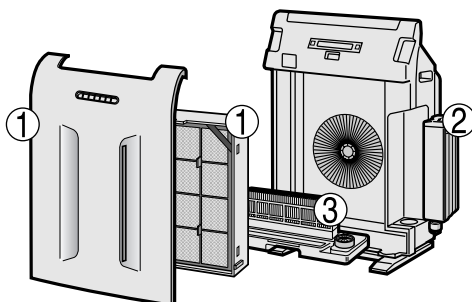
## BRUMISATEUR

### Cycle de nettoyage

Toutes les 2 semaines ou  
Lorsque l'indicateur du filtre du brumisateur s'allume

Le délai de maintenance (nécessité de décapager) dépendra de la dureté de l'eau que vous utilisez; plus l'eau est dure, plus souvent on doit faire un tel entretien.

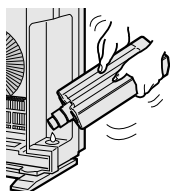
### 1 Démontez le brumisateur



- ① Retirez le panneau avant et le plateau de filtre. (Voir page F-6))

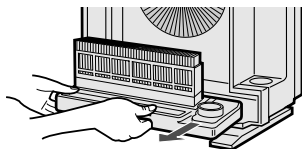
- ② Retirez le réservoir.

- Attention aux gouttes d'eau qui pourraient couler.
- Nettoyez les gouttes d'eau qui résident sur le bouchon du réservoir avant de retirer le réservoir.



- ③ Sortez le brumisateur de l'appareil.

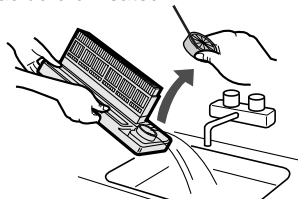
- Prenez le brumisateur à deux mains pour éviter de renverser de l'eau.



### 2 Enlevez l'unité de BRUMISATION.

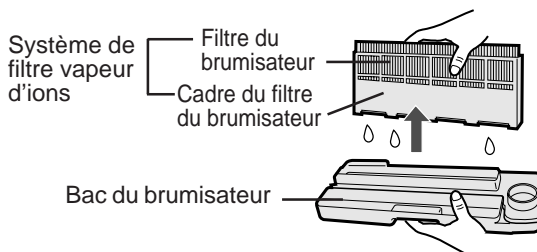
- ① Retirez le bouchon du bac du brumisateur et videz l'eau en penchant le bac lentement.

Bouchon du bac du brumisateur



- ② Retirez le système de filtration du bac du brumisateur.

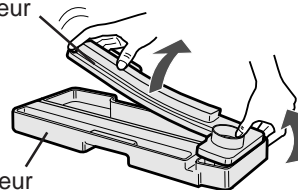
- Attention aux gouttes d'eau qui pourraient couler.
- Ne retirez pas le filtre de son cadre afin de préserver sa forme.



- ③ Ouvrez la partie supérieure du bac du brumisateur.

Retirez doucement la partie supérieure du bac du brumisateur, car vous risqueriez de l'endommager en tirant trop fort.

Couvercle du bac du brumisateur



Bac du brumisateur

### 3 Préparation de la solution de décapage.

On peut utiliser soit l'acide citrique, disponible dans certaines pharmacies, soit du jus de citron 100 % en bouteille. Choisissez un de ces deux liquides puis préparez la solution.

#### <pour l'acide citrique>

Faites dissoudre 3 cuillères à café d'acide citrique dans 600 ml d'eau tiède, dans un récipient approprié. Remuez bien.

#### <pour le jus de citron>

Utilisez seulement le jus de citron 100 % en bouteille, sans pulpe (veuillez vérifier avant d'utiliser et faites passer par une passoire si vous n'êtes pas sûr). Mélangez 50 ml de jus de citron et 600 ml d'eau tiède dans un récipient approprié. Remuez bien.

## 4 Trempez le filtre du brumisateur dans la solution avant d'en effectuer le nettoyage.

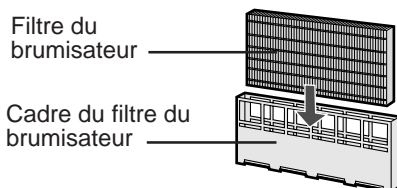
La solution au jus de citron demandera plus de temps pour tremper que la solution à acide citrique.



Système de filtrage du brumisateur

Ne sortez pas le filtre du brumisateur de son cadre

Au cas où vous sortiriez le filtre du brumisateur de son cadre, remettez-le soigneusement en place, tel qu'illustré ci-dessous.



## 5 Rincez le système de filtration sous l'eau.

- Changez l'eau et répétez cette procédure deux à trois fois.
- Utilisez de l'eau propre à chaque fois.
- Un rinçage inadéquat risque de laisser une odeur d'acide citrique ou une déformation/décoloration de l'appareil.

Filtre de remplacement  
Voir page F-18



## 6 Lavez le bac sous l'eau pour rincer les impuretés.

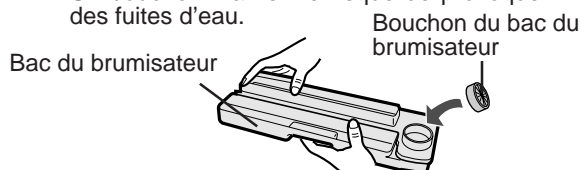
- Ne retirez pas le flotteur (en polystyrène).



- Nettoyez les endroits difficiles d'accès avec un coton tige ou une brosse à dents.

## 7 Remettez le bouchon sur le bac.

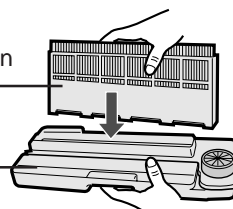
Assurez-vous que le bouchon est bien fermé. Un bouchon mal fermé risque de provoquer des fuites d'eau.



## 8 Remettez le système de filtration du brumisateur sur le bac.

Système de filtration du brumisateur

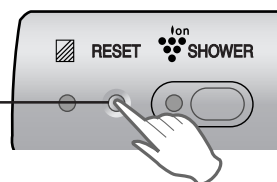
Bac du brumisateur



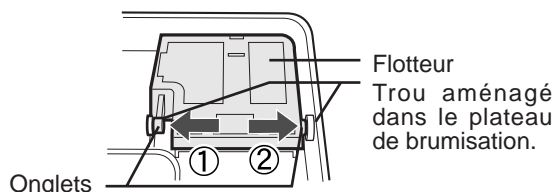
## 9 Insérez le système de filtrage et le bac dans l'appareil.

## 10 Branchez la prise électrique et appuyez sur le bouton de réinitialisation de nettoyage du brumisateur sur l'appareil (Reset).

Filtre du brumisateur  
Bouton de réinitialisation (Reset)



Quand le flotteur se dégage, insérez le flotteur dans les trous comme indiqués sur le schéma.

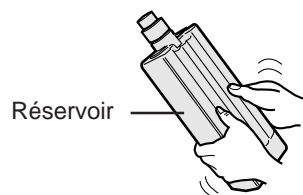


# PRECAUTIONS D'USAGE ET ENTRETIEN

## RÉSERVOIR A EAU

**Cycle de nettoyage** Tous les jours

Mettez un peu d'eau dans le réservoir et refermez le bouchon, puis secouez-le pour le rincer.  
Lorsque vous utilisez un détergent de cuisine, diluez le détergent avec de l'eau et rincez abondamment.



## ENTRETIEN DU FILTRE À CHARBON ACTIF LAVABLE

**LAVEZ À LA MAIN SEULEMENT !  
N'UTILISEZ PAS DE SECHE-CHEVEUX !**

**Cycle de nettoyage** tous les deux mois

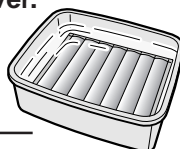
- 1** Remplissez un grand récipient avec de l'eau chaude, ajoutez du détergent léger (celui que vous employez pour nettoyer la cuisine) et mélangez.

Diluez selon les indications de votre détergent.



- 2** Laissez le filtre tremper pendant environ 30 minutes avant de le laver.

Si le filtre est très sale, frottez-le avec une vieille brosse à dents.



- 3** Rincez abondamment avec de l'eau propre.

### ATTENTION

Si vous rincez dans le récipient, assurez-vous de rincer trois ou quatre fois pour que l'odeur parte du filtre.

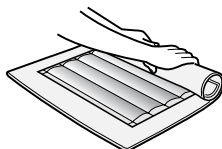


- 4** Essorez l'excédent d'eau.

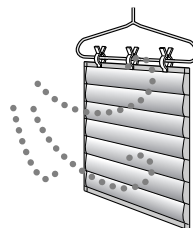
Le filtre sera trempé et saturé d'eau après le rinçage. Pour accélérer le séchage, enrobez le filtre dans un vieux chiffon épais pour essorer l'excédent d'eau.

### ATTENTION

- Il se peut que du charbon reste accroché au chiffon, mais ceci n'est pas dangereux.
- Ne tordez pas le filtre.



- 5** Séchez le filtre à l'extérieur si possible dans un endroit bien ventilé.



### ATTENTION

- Le filtre mouillé est lourd. Attachez-le soigneusement pour le séchage et assurez-vous qu'il ne pourra pas tomber.
- Le filtre mettra plus de temps à sécher en hiver ou un jour de pluie. Lavez-le de préférence un jour où la météo est plus favorable et séchez-le au soleil. Rentrez-le à l'intérieur pendant la nuit pour éviter le gel.
- Séchez le filtre à l'extérieur dans un endroit bien ventilé. Si vous le séchez à l'intérieur, faites attention à ne pas tremper le plancher avec l'eau qui s'égoutte du filtre.
- Assurez-vous que le charbon actif n'a pas glissé d'un côté du filtre. Si c'est le cas, répartissez-le avec vos doigts sur tout le filtre.
- Laissez le filtre sécher correctement. Si vous utilisez le filtre alors qu'il est encore humide, l'air qui sortira de l'appareil aura une odeur. Le filtre peut prendre de un à deux jours pour sécher.

- 6** Réinstallez les filtres.

Réinstallez les filtres comme illustré en pages F-8 et F-9.

# UNITE PRINCIPALE

**Cycle de nettoyage** tous les mois

Pour garder l'appareil aussi propre que possible, nettoyez aussi souvent que nécessaire. Si vous laissez les taches, elles seront plus difficiles à nettoyer.

## Essuyez avec un chiffon doux et sec

Pour les taches plus difficiles à enlever, utilisez un chiffon humecté à l'eau chaude.

## N'utilisez pas de liquides volatiles

Du benzène, du diluant à peinture, des produits de polissage etc. risqueraient d'endommager la surface de l'appareil.

## N'utilisez pas de détergents

Les détergents risqueraient d'endommager la surface de l'appareil.

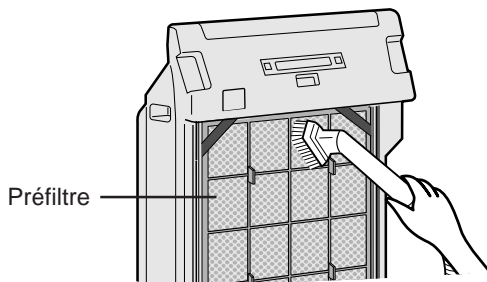
## Gardez l'appareil hors de l'eau

# PRÉFILTRE

**Cycle de nettoyage** tous les deux mois

Nettoyez la surface extérieure du préfiltre avec un aspirateur comme illustré ci-contre.

Si le préfiltre est très sale, lavez-le à l'eau avec un peu de détergent léger et séchez le préfiltre à l'abri du soleil.



# CAPTEURS

(CAPTEUR DE POUSSIÈRES, CAPTEUR D'ODEURS, CAPTEURS DE TEMPÉRATURE / D'HUMIDITÉ)

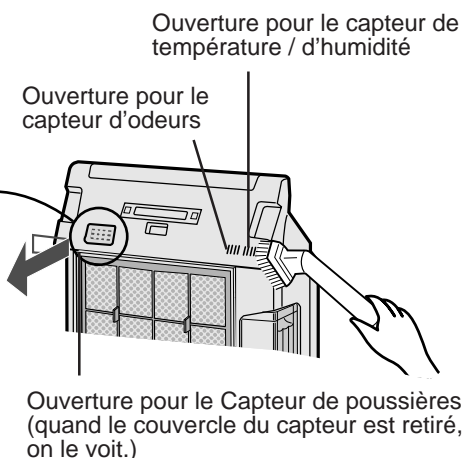
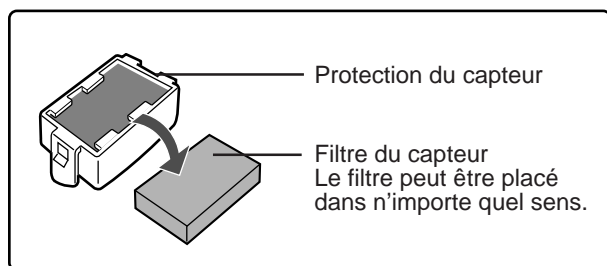
**Cycle de nettoyage** tous les deux mois

Dépoussiérez la surface des capteurs avec un aspirateur.

## SOIN DES FILTRES DE CAPTEURS

(Les filtres sont situés dans les protections des capteurs) Détachez le filtre du capteur et tapotez légèrement dessus pour en retirer la poussière.

S'il est très sale, lavez-le à l'eau et laissez-le sécher.



# PRECAUTIONS D'USAGE ET ENTRETIEN

## GUIDE DE REMPLACEMENT DES FILTRES

La période de remplacement dépend de l'environnement, de l'utilisation et de l'endroit où est situé le purificateur d'air.

**Si la poussière ou les odeurs persistent, remplacez les filtres.**

(Référez-vous au point intitulé "Lisez ceci avant de faire fonctionner votre purificateur d'air")

### Filtre HEPA / filtre à charbon actif lavable

Valables jusqu'à cinq ans après ouverture

#### Durée de vie des filtres

- La durée de vie peut être grandement réduite dans certains environnements. La présence de fumée de cigarette, de poils d'animaux et d'autres concentrations de particules aérogènes provoquent l'obstruction des filtres plus rapidement. Vérifiez les filtres régulièrement et remplacez-les lorsque cela est nécessaire.

#### Filtres de remplacement

Modèle : FZ-P63SEF

- Filtre HEPA : 1 filtre
- Filtre à charbon actif lavable : 1 filtre

## REEMPLACEMENT DES FILTRES

1. Voir pages F-6 et F-7 pour l'installation des filtres.

2. Inscrivez la date du jour de remplacement des filtres sur l'étiquette des données.

#### Que faire avec les filtres

Veuillez respecter les lois locales sur les déchets et l'environnement. Ne jetez pas les filtres n'importe où.

Matériaux constituant le filtre HEPA :

- Filtre : Polypropylène
- Cadre de support : Polyester

Matériaux constituant le filtre à charbon actif :

- Désodoriseur : Charbon actif
- Filet : Polypropylène 60 %, polyester 40 %

### Filtre du brumisateurs

Valables jusqu'à un an après ouverture

#### Durée de vie des filtres

- La durée de vie du filtre peut être grandement réduite dans certains environnements. Veuillez remplacer le filtre du brumisateurs, même s'il a moins d'un an d'utilisation, si les conditions suivantes apparaissent :
  - Les dépôts minéraux (dépôts blancs, noirs ou rouges) ne partent pas après avoir nettoyé le filtre ou si le filtre du brumisateurs est toujours sale.
  - Le filtre est endommagé ou déformé.

#### Filtres de remplacement

Modèle : FZ-S63MF

- Filtre du brumisateurs : 1 filtre

## REEMPLACEMENT DES FILTRES

1. Voir pages F-14 et F-15 pour l'installation des filtres.

2. Inscrivez la date du jour de remplacement des filtres sur l'étiquette des données.

#### Que faire avec les filtres

Veuillez respecter les lois locales sur les déchets et l'environnement. Ne jetez pas les filtres n'importe où.

Matériaux constituant le filtre du brumisateurs :

- Rayon, Polyester

# RESOLUTION DES PROBLEMES

Avant d'appeler pour une réparation, veuillez vérifier la liste suivante afin de vous assurer que le problème n'y est pas répertorié.

SYMPTÔMES	SOLUTION
La télécommande ne marche pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avez-vous vérifié les piles ?</li> <li>• Avez-vous vérifié le sens d'insertion des piles ?</li> <li>• Est-ce qu'une lumière fluorescente clignote pour indiquer un problème ?</li> </ul>
Des odeurs et de la fumée persistent	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez ou remplacez les filtres s'ils semblent particulièrement souillés. (référez-vous aux pages F-16 et F-18)</li> </ul>
L'indicateur de fonctionnement en mode de nettoyage est vert même lorsque l'air est impur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'air est peut-être impur au branchement de l'appareil. (référez-vous aux pages F-12) Débranchez la prise électrique et rebranchez la prise au bout d'une minute.</li> </ul>
L'indicateur de fonctionnement en mode de nettoyage est orange ou rouge même lorsque l'air est impur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sensibilité des capteurs diminue lorsque l'ouverture du capteur d'odeurs ou du capteur de poussière est sale ou obstruée. Nettoyez la poussière autour de l'ouverture du capteur avec un aspirateur. (référez-vous à la page F-17)</li> </ul>
L'indicateur de fonctionnement de la technologie Plasmacluster reste bleu et ne change pas de couleur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque l'appareil est en mode de nettoyage ou en mode de contrôle automatique des ions, l'indicateur de fonctionnement de la technologie Plasmacluster ne change pas de couleur.</li> </ul>
Un bruit régulier (comme un clic ou un tic-tac) semble venir de l'appareil	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le son (comme un clic ou un tic-tac) est émis quand de l'appareil génère des ions.</li> </ul>
L'air qui sort de l'appareil a une odeur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si les filtres sont très souillés. Remplacez les filtres.</li> <li>• Les purificateurs d'air Plasmacluster émettent de petites traces d'ozone qui peuvent produire une odeur. Ces émissions d'ozone sont bien inférieures à la limite de sécurité.</li> </ul>
L'appareil ne fonctionne pas lorsqu'il y a de la fumée de cigarette dans l'air	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Est-ce que l'appareil est installé à un endroit où il lui est difficile de détecter la fumée de cigarette ?</li> <li>• Est-ce que les ouvertures des capteurs de poussière et d'odeurs sont bloquées ou obstruées ? (dans ce cas, nettoyez les ouvertures) (référez-vous à la page F-17)</li> </ul>
L'indicateur de remplacement du filtre du brumisateuse reste activé même après avoir changé le filtre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Après avoir remplacé les filtres, connectez le cordon électrique à une prise murale et appuyez sur le bouton de réinitialisation du filtre (Reset) sur le panneau principal. (référez-vous pages F-15)            ( Cycle de nettoyage : Filtre à charbon actif : tous les deux mois            Filtre du brumisateuse : 1 fois par mois )</li> </ul>
L'indicateur de fonctionnement de la technologie Plasmacluster ou l'indicateur de fonctionnement du mode de nettoyage ne s'active pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le mode d'extinction des indicateurs est sélectionné sur la télécommande. Si c'est le cas, appuyez sur le bouton d'allumage des indicateurs (LIGHTS ON/OFF) sur la télécommande pour activer les indicateurs. (référez-vous à la page F-11)</li> </ul>
L'indicateur de fonctionnement de la technologie Plasmacluster (mélange de bleu et de vert) répète les cycles de teintes claires et sombres.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'opération PLUIE D'IONS est en cours.</li> </ul>
L'indicateur de fonctionnement du brumisateuse ne s'allume pas même si le bac est rempli d'eau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veuillez vérifier si des impuretés ont adhéré à la surface du flotteur. Nettoyez le bac du brumisateuse. Vérifiez si l'appareil est installé sur un plan incliné.</li> </ul>
L'eau du réservoir reste au même niveau ou le réservoir se vide lentement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le brumisateuse et le réservoir sont installés correctement.</li> <li>• Vérifiez le filtre du brumisateuse. Remplacez le filtre lorsqu'il est très souillé. (référez-vous aux pages F-14, F-18)</li> </ul>
L'indicateur de fonctionnement du mode Nettoyage alterne fréquemment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le voyant du mode Nettoyage s'allume et alterne les couleurs dès que les capteurs d'odeurs et poussières ont détecté les impuretés.</li> </ul>



# RESOLUTION DES PROBLEMES

SYMPTÔMES	SOLUTION
<p><b>Bien que l'indicateur de Nettoyage soit au vert le voyant du Plasmacluster est bleu.</b></p> <p><b>*</b> Moississures : se réfère à "Kenko Jutaku no Chishiki" (Connaissance d'un environnement sain) par NPO Kenko Jutaku Suishin Kyogikai. Virus : se réfère à "The Influence of Environment on the Survival of Airborne Virus Particles in Laboratory" (Influence de l'environnement sur la survie de particules de virus aériens en laboratoire) par G. J. Harper. Allergènes (poussières de maisons) : se réfère à "Shitsunai Osen no Gen'in to Taisaku" (Pollution intérieure: causes et mesures) par Koichi Ikeda.</p>	<p>La fonction SENTINELLE est en marche. Lorsque le mode Nettoyage ou mode AUTO sont en marche et que l'appareil détecte par ses capteurs d'odeurs, de poussières, de température/humidité des allergènes, virus ou moisissures, des ions Plasmacluster seront émis automatiquement pour neutraliser les impuretés.</p> <div> <div> <p>Environnement qui permet la production de champignons et de virus.</p> <p>Température (°C)</p> <p>Humidité (%)</p> <p>Champignons</p> <p>Virus</p> </div> <div> <p>Environnement qui permet aux éléments allergènes (poussière de maison) de flotter dans l'air.</p> <p>Température (°C)</p> <p>Humidité (%)</p> <p>Allergènes</p> </div> </div>

## AFFICHAGE DES ERREURS

INDICATIONS LUMINEUSES	SOLUTION
<p><b>L'indicateur de vitesse du ventilateur en mode silencieux (Silent) clignote.</b></p>	<p>Le moteur du ventilateur est déconnecté ou a un problème. L'appareil s'arrête. • Appuyez sur le bouton d'alimentation (POWER) pour réinitialiser l'affichage, mais si l'erreur apparaît à nouveau, contactez le magasin où vous avez acheté l'appareil.</p>

## CARACTERISTIQUES

	Modèle	FU-S63E		
	Alimentation secteur	220-240V 50/60Hz		
Vitesse du ventilateur	Position	MAX	MOYENNE	SILENCIEUX
	Consommation d'énergie mesurée	70 W	10 W	3,9 W
	Débit d'air	378m³/ heure	156m³/ heure	36m³/ heure
	Niveau de pression sonore	52 dBA	31 dBA	14 dBA
	Humidification*1	250 ml/ heure	130 ml/ heure	40 ml/ heure
	Recommandé pour des pièces jusqu'à	~48m²*2		
	Capteurs	de poussières/d'odeurs/de température & d'humidité		
Filtres	Filtre antibactérien	Préfiltre & HEPA		
	Désodorisation	Filtre à charbon actif lavable		
	Longueur du cordon	2,0m		
	Dimensions(LxHxP) en mm	430x620x256		
	Poids	9,6kg		

\*1 Température de la pièce : 20°C ; humidité : 30%

\*2 La zone de surface de sol applicable est appropriée au fonctionnement de l'appareil à une vitesse de ventilateur maximale.

• La zone de surface de sol applicable indique l'espace où une certaine quantité de particules de poussière peut être retirée en 30 minutes.

### Mise en veille

Afin de faire fonctionner les circuits électriques alors que la prise de courant est insérée dans la prise murale, ce produit consomme environ 0,8 W de mise en veille. Pour économiser de l'énergie, débranchez le cordon d'alimentation quand l'appareil n'est pas en service.





**Attention** : votre produit comporte ce symbole. Il signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers généraux. Un système de collecte séparé est prévu pour ces produits.

## **A. Informations sur la mise au rebut à l'intention des utilisateurs privés (ménages)**

### **1. Au sein de l'Union européenne**

Attention : si vous souhaitez mettre cet appareil au rebut, ne le jetez pas dans une poubelle ordinaire !

Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être traités séparément et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage adéquats de ces appareils.

Suite à la mise en oeuvre de ces dispositions dans les Etats membres, les ménages résidant au sein de l'Union européenne peuvent désormais ramener gratuitement\* leurs appareils électriques et électroniques usagés sur des sites de collecte désignés. Dans certains pays\*, votre détaillant reprendra également gratuitement votre ancien produit si vous achetez un produit neuf similaire. \*) Veuillez contacter votre administration locale pour plus de renseignements.

Si votre appareil électrique ou électronique usagé comporte des piles ou des accumulateurs, veuillez les mettre séparément et préalablement au rebut conformément à la législation locale en vigueur.

En veillant à la mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuerez à assurer le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires de ces déchets, et préviendrez ainsi les effets néfastes potentiels de leur mauvaise gestion sur l'environnement et la santé humaine.

### **2. Pays hors de l'Union européenne**

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.

Suisse : les équipements électriques ou électroniques usagés peuvent être ramenés gratuitement au détaillant, même si vous n'achetez pas un nouvel appareil. Pour obtenir la liste des autres sites de collecte, veuillez vous reporter à la page d'accueil du site [www.swico.ch](http://www.swico.ch) ou [www.sens.ch](http://www.sens.ch) .

## **B. Informations sur la mise au rebut à l'intention des entreprises**

### **1. Au sein de l'Union européenne**

Si ce produit est utilisé dans le cadre des activités de votre entreprise et que vous souhaitez le mettre au rebut :

Veuillez contacter votre revendeur SHARP qui vous informera des conditions de reprise du produit. Les frais de reprise et de recyclage pourront vous être facturés. Les produits de petite taille (et en petites quantités) pourront être repris par vos organisations de collecte locales.

Espagne : veuillez contacter l'organisation de collecte existante ou votre administration locale pour les modalités de reprise de vos produits usagés.

### **2. Pays hors de l'Union européenne**

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.

# **SHARP**

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH  
Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg

**SHARP CORPORATION**  
**OSAKA, JAPAN**